

MUNDUKO PAISAIK  
PAISAJES DEL MUNDO

**Sahara**

*Oraingoan Saharari egokitu zaio gida honetako protagonista izatea. Bertan zenbait liburu, bideo, abesti edota kondaira interesgarri agertzen dira, munduko herrialde txiki honetako pertsonen historia kontatzen dutenak. Herrialde txikia baina gertakizun erraldoia.*

*Denok dakigun bezala, orain urte asko hasi zen infernu hau Sahararentzat, baina gutxik dakigu nola bizi diren pertsona hauek errefuxiatuen kanpamentuetan.*

*Basamortuan (baina ez pelikuletakoa bezain polita harea finirekin eta abar), ur gabe (ipuinetan protagonistak azkenean ur putzu bat aurkitzen du, hemen ez dago putzurik), janari eskasarekin (lehen munduan bizi garenok bidaltzen dugun apurrarekin), gaixorik (adobezko etxetxo hareaz beterik eta sendagai gabeko anbulatorioak omen direnak eduki arren), eta abar amaigabe bat.*

*Zuzengabekeria hauetaz mila urtez idazten jarraitu genezakeen, baina zatozte denok Liburutegira eta prestatu dugun gidaren bitartez, munduko leku txiki honetan bizi dutena ezagutuko duzue eta benetako Saharar sendi alai eta eskertu handi bat, betirako izango duzue lagun.*

Esta vez le ha tocado al Sáhara ser el protagonista de esta guía. En la misma se incluyen algunos libros, películas, música o narraciones interesantes, que recogen historias de personas de este pequeño pueblo del mundo. Un pueblo pequeño pero con grandes vivencias.

Como sabemos, hace muchos años que empezó este infierno para el pueblo saharavi, pero muy pocos conocemos cómo viven estas personas en los campamentos de refugiados.

En el desierto (pero no el que aparece en las películas con una arena fina y bonita), sin agua (en los cuentos el protagonista finalmente encuentra un pozo de agua, pero aquí no hay pozo), con escasez de alimentos (con lo poco que mandamos los que vivimos en el primer mundo), enfermos (aunque tengan ambulatorios hechos de adobe, llenos de arena y sin medicamentos), y un etcétera interminable...

Podríamos seguir escribiendo miles de años sobre estas injusticias, pero venid a la Biblioteca y, a través de esta guía que hemos preparado, entraréis a este lugar pequeño del mundo a ver lo que han vivido y conoceréis a una gran familia saharavi alegre y agradecida, con la que trabaréis amistad para siempre.

تمهيد

لقد جاء الدور في هذه المرة على الصحراء لتكون هي بطلة هذا الدليل. و سيزم هذا الأخير مجموعة من الكتب، و الأفلام، و الموسيقى و بعض الحكايات المهمة، التي تختزل قصص أشخاص من هذا البلد الصغير من بلدان العالم. بالفعل إنه بلد صغير و لكن بتجارب حياة كبيرة.

كما نعلم، فمنذ سنوات عديدة و الشعب الصحراوي يعيش في هذا الجحيم، و لكن القليل منا من يعرف كيف يعيش هؤلاء الأشخاص في مخيمات اللاجئين.

في الصحراء ( لكن ليست الصحراء التي تظهر في الأفلام برمائها الجميلة و الناعمة)، بدون ماء(في حكاياتنا دائما يجد بطل القصة في الأخير بئر فيه ماء، و لكن هنا لا يوجد بئر)، هناك نقص شديد في المواد الغذائية(فقط القليل مما نرسله نحن من نعيش في العالم الأول)، مرضى(على الرغم من وجود مصحات مبنية من التراب، مليئة بالرمال و ليس فيها دواء)، و ما لا نهاية من.....

يمكننا الاستمرار في الكتابة حول هذا الظلم للآلاف السنوات، و لكن تعالوا إلى المكتبة، و من خلال هذا الدليل الذي أعدناه، يمكنكم الدخول إلى هذا المكان الصغير من العالم لمعاينة كيف يعيشون و التعرف على أحد العائلات الصحراوية السعيدة و الممتنة، و التي و بالتأكيد ستسجون معها صداقة دائمة.

2013

## MUNDUKO PAISAIAK

MOURE, Gonzalo  
**Palabras de Caramelo**  
Madrid : Anaya, 2002  
ISBN 84-667-1571-1



BIDAURRAZAGA, Eguzkiñe ;  
**GAZTANBIDE, Iban**  
Sahara : "Chartat"  
Bilbao : Desclée de Brouwer, D.L.  
2009  
ISBN 978-84-330-2347-6



MOURE, Gonzalo  
**El beso del Sáhara**  
Boadilla del Monte (Madrid) : SM,  
[2006]  
ISBN 84-675-0901-5



Haur eta gazte | Infantil-juvenil



PAISAJES  
DEL MUNDO

CARBALLEIRA, Paula  
HÉNAFF, Carole

**Smara**

Iruña : Pamiela ; Pontevedra :  
Kalandraka, 2012  
ISBN 978-84-7681-728-5



MONTALBÁN, Carmen  
MILLÁN, Pilar

**Estás en la luna**

Sevilla : Kalandraka, 2008  
ISBN 978-84-96388-47-5



DÍAZ VALLADARES, Francisco  
**La hija del tuareg**

Barcelona : Edebé, 2011  
ISBN 978-84-683-0160-0



**MUNDUKO  
PAISAIAK**

GÓMEZ, Ricardo (1954-)  
**El cazador de estrellas**  
Zaragoza : Edelvives, D.L. 2003  
ISBN 84-263-5204-9



JOLIBOIS, Christian  
**Basamortuan galduta**  
[Euba] : Ibaizabal, 2006  
ISBN 84-8325-970-2



**Irene en el Sáhara:**  
**cuentos del mundo**  
[http://www.solidaridad.org/uploads/documentos/documentos\\_irene\\_sahara\\_82a83211.pdf](http://www.solidaridad.org/uploads/documentos/documentos_irene_sahara_82a83211.pdf)





PAISAJES  
DEL MUNDO

MOURE, Gonzalo

**La zancada del deyar.**

Viaje a la tierra de los hombres del libro, en el Sáhara Occidental

Barcelona : Octaedro, 2012

ISBN 978-84-9921-319-4



GILARANZ, Miguel

**Sáhara, la última misión.**

Una novela de pilotos, ONG's y tropas españolas en el desierto

Madrid : Éride, 2011

ISBN 978-84-15160-73-1



ARBIDE, Joaquín

**La rosa del Sahara**

[Sevilla] : Guadalturia, 2012

ISBN 978-84-940018-4-0



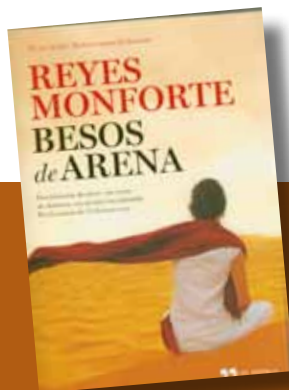
Literatura

MUNDUKO  
PAISAIK

RUFINO, César  
**Sahara, 54 tés en la casa  
de Jaiduma**  
Sevilla] : Abadir, 2011  
ISBN 978-84-938728-4-7



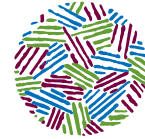
MONFORTE, Reyes (1971-)  
**Besos de arena**  
Madrid : Temas de Hoy, 2013  
ISBN 978-84-9998-326-4



Pinto Cebrián, Fernando  
**Cuentos eróticos del Sáhara**  
Bubbok  
ISBN 978-84-686-0453-4







PAISAJES  
DEL MUNDO

DALMASES, Pablo-Ignacio de (1945-)

**La esclavitud en el Sáhara occidental.**

Memoria de la esclavitud en los textos literarios

Barcelona : Carena, 2012

ISBN 978-84-15681-25-0



VILLALONGA GÁLVEZ, María Pilar  
**Sáhara, lo que queda de un sueño**

Bubok

ISBN 978-84-9981-419-3

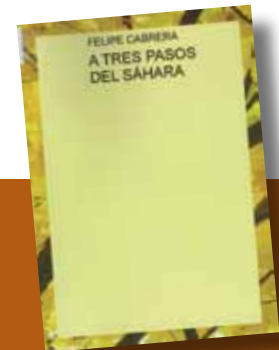


CABRERA, Felipe (1972-)

**A tres pasos del Sáhara**

[Madrid] : [Bubok], D.L. 2011

ISBN 978-84-9981-337-0



## MUNDUKO PAISAIK

TORTAJADA, Ana  
**Hijas de la arena**  
Barcelona : Lumen, 2002  
ISBN 84-264-8006-3



**Bajo la jaima**  
Cuentos populares del Sáhara:  
("Trab El-Bidán")  
Madrid : Miraguano, 1999  
ISBN 84-7813-150-7



**La primavera saharai.**  
Los escritores saharauis  
con Gdeim Izik  
[Madrid] : Bubok, [2011]  
ISBN 978-84-686-0482-4





PAISAJES  
DEL MUNDO

**Biblioteca de las grandes  
naciones: Sáhara**

[http://  
bibliotecadelasgrandesnaciones.  
blogspot.com.es/search/label/  
Sahara](http://bibliotecadelasgrandesnaciones.blogspot.com.es/search/label/Sahara)



LIZUNDIA ZAMALLOA, José María  
**El Sáhara, perspectiva de revisión**  
Salobreña (Granada) : Alhulia,  
[2013]  
ISBN 978-84-15464-92-1



MAHMUD AWAH, Bahía  
**La maestra que me enseñó en una  
tabla de madera**  
Málaga : Sepha, 2011  
ISBN 978-84-92974-87-0



**Bestelakoak | Otros**

## MUNDUKO PAISAIAK

GARCÍA GARCÍA, Alejandro

### **La historia del Sáhara y su conflicto**

Madrid : Los Libros de la Catarata,  
[2010]

ISBN 978-84-8319-498-0

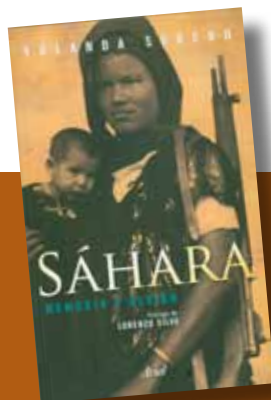


SOBERO, Yolanda

### **Sáhara. Memoria y olvido**

Barcelona : Ariel, 2010

ISBN 978-84-344-6938-9



BÁRBULO, Tomás (1958-)

### **La historia prohibida del Sáhara Español**

Las claves del conflicto que  
condiciona las relaciones entre  
España y Magreb.

Barcelona : Destino, 2011

ISBN 978-84-233-4387-4



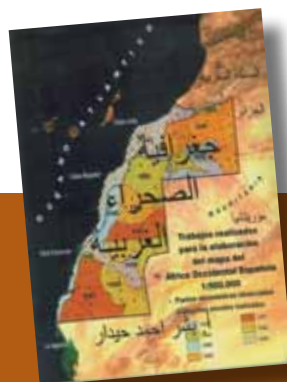


PAISAJES  
DEL MUNDO

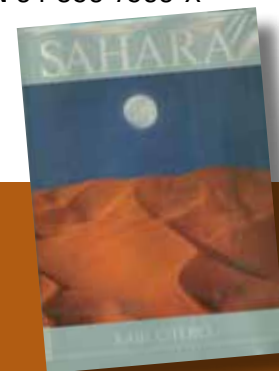
PINTO CEBRIÁN, Fernando  
**Juegos saharavis para jugar  
en la arena. Juegos y juguetes  
tradicionales del Sáhara**  
Madrid : Miraguano, [1999]  
ISBN 84-7813-188-4



HAIDAR, Buchar Ahmed  
**Geografía del Sáhara occidental**  
[Madrid] : Bubbok, 2012  
ISBN 978-84-686-0463-3



OTERO, Xabi (1953-)  
**Sáhara**  
argazkiak = fotos = photos  
[Iruñea-Pamplona] : X. Otero, D.L.  
1986  
ISBN 84-398-7958-X



MUNDUKO  
PAISAIK

CHERKAOUI, Mohamed  
**El Sahara. Vínculos sociales  
y retos geoestratégicos**  
Oxford : The Bardwell Press, cop.  
2008  
ISBN 978-1-905622-17-7



LÓPEZ BARGADOS, Alberto  
**Arenas coloniales.  
Los Awlad Dalim ante la  
colonización franco-española del  
Sáhara**  
Barcelona : Bellaterra, [2003]  
ISBN 84-7290-227-7



CARO BAROJA, Julio (1914-1995)  
**Estudios saharianos**  
Gijón : Júcar, D.L. 1990  
ISBN 84-334-7027-2





PAISAJES  
DEL MUNDO

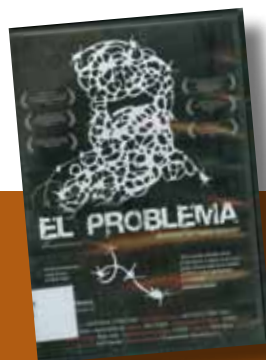
DIEGO AGUIRRE, José Ramón  
**El oscuro pasado del desierto.  
Aproximación a la Historia del  
Sáhara**

Madrid : Sial, D.L. 2004  
ISBN 84-95498-64-2



**El problema.  
Testimonio del pueblo saharavi**

Documental de Jordi Ferrer y Pablo  
Vidal  
[Barcelona] : Mundodoc], D.L. 2012



**Basamortuko irribarreak  
Sonrisas del desierto**

Guión y realización Arantxa Gurmendi  
[Donostia] : Gipuzkoako Foru Aldundia,  
Giza Eskubideetarako, Emplegurako  
eta Gizarteratzeko Departamentua,  
[2005]



**Pelikulak eta musika | Películas y música**

## MUNDUKO PAISAIK

### **Azur & Asmar**

Un film de Michel Ocelot  
Valladolid : Divisa Home Vídeo,  
2007



### **Documental "GDEIM IZIK"**

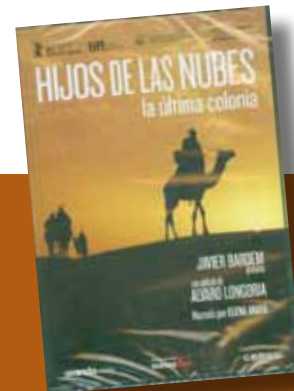
<http://resistenciasaharai.saltoscuanticos.org/documental-gdeim-izik-hd/>



### **Hijos de las nubes.**

#### **La última colonia**

Escrita y dirigida por Álvaro Longoria  
Barcelona : Cameo, D.L. 2012







PAISAJES  
DEL MUNDO

### **BLOG ESTRELLA POLISARIA**

<http://estrella-polisaria.blogia.com/>



SÁNCHEZ, Jorge (1954-)

### **Siete viajes a lugares prohibidos.**

República Saharaui (Audiolibro)  
Bilbao : Near, 2010



TARTIT

### **Abacabok**

[Brussels, Belgium] : Crammed, p.  
2006



MUNDUKO  
PAISAIK

HASSAN, Mariem (1958-)  
**El Aaiun Egdat**  
[Madrid] : Nube Negra, [2012]



HASSAN, Mariem (1958-)  
**Shouka**  
Madrid : Nube Negra, [2009]



BRAHIM, Aziza (1976-)  
**Mabruk**  
France : MVS distribution, p. 2011





Euskadiko liburutegi publikoek, tolerantzia eta kultur integrazioa sustatzen dituen programa jarri dute abian: **“Liburutegiak, topaleku”**. Baliabideak, materialak eta informazioa **“Liburutegiak eta kulturantzitasuna”** izeneko taldeak lantzen ditu. Basauri, Getxo, Eibar, Ermua, Errenteria, Hernani, Irun, Iurreta, Markina-Xemein, Gernika-Lumo y Durangoko liburutegiek osatzen dute lantaldea eta Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Zerbitzuak koordinatzen du.

Las bibliotecas públicas de Euskadi, han puesto en marcha un programa que fomenta la tolerancia y la integración cultural, **“Liburutegiak, topaleku”**. Los recursos, materiales e información se elaboran por el grupo de trabajo **“Bibliotecas y multiculturalidad”**, compuesto por las bibliotecas de Basauri, Getxo, Eibar, Ermua, Errenteria, Hernani, Irun, Iurreta, Markina-Xemein, Gernika-Lumo y Durango y coordinado por el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco.

### Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Zerbitzua

<http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-lz/eu/>

### Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco

<http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-lz/es/>



### LIBURUTEGIAK TOPALEKU

LAS BIBLIOTECAS UN LUGAR DE ENCUENTRO  
LES BIBLIOTHÈQUES UN LIEU DE RENCONTRE  
THE LIBRARIES A PLACE OF MEETING

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA